

## Soupapes-en-tête Suprême

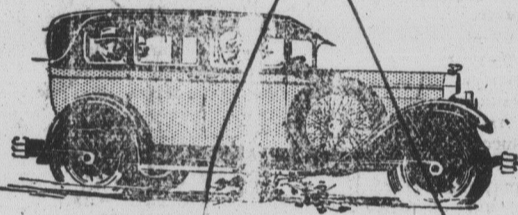
— dans les airs  
— sur les pistes  
— sur la route

Lindberg, Maitland, Chamberlin, Byrd — tous les grands aviateurs, du jour — se servent de moteurs du type à soupapes-en-tête pour leurs envolées records.

Presque tous les autos qui ont pris part aux grandes courses depuis une douzaine d'années, et tous ceux qui les ont gagnées, étaient munis par des moteurs à soupapes-en-tête.

Le fameux moteur McLaughlin-Buick à soupapes-en-tête, qui développe une plus grande somme d'énergie que tout autre moteur d'automobile de mêmes dimensions, a donné des preuves indiscutables de sa supériorité depuis vingt-quatre ans.

Arrêtez donc votre choix sur un McLaughlin-Buick à moteur à soupapes-en-tête — le moteur suprême dans les airs, sur les pistes de course et sur la route!



**CREIGHTON & RIDLEY Ltd**  
EDMUNDSTON, N.-B.

E. A. Caldwell, gérant — G. E. MacGee, vendeur  
Représentants: R. P. Cyr, St-Léonard  
A. U. Thériault, Rivière-Verte

# McLAUGHLIN -BUICK pour 1928

Quand de nouveaux autos seront construits — ce sera par McLaughlin-Buick

Everything a car should be or do  
**CHRYSLER "62"**  
SEDAN \$1450



Prix du nouveau grand Chrysler "62" — Coupé d'affaires \$1350, Routière (avec siège à bascule), \$1370; touriste \$1375; Sedan 2 portes, \$1450; Coupé (avec siège à bascule) \$1490; Sedan 4 portes \$1530; Sedan landau, \$1600. Tous prix f. à b. Windsor, Ont., comprenant l'équipement régulier de l'usine (frêt et taxes en plus).

La performance de la Chrysler "62", à de si bas prix, réaffirme la supériorité de la Chrysler "62".  
Supériorité non seulement en vitesse et en accélération mais encore en confort, en style en sûreté, stabilité et durée — tout et plus que ce que vous pouvez obtenir d'autres voitures coûtant des centaines de dollars de plus.  
Remarquez ces avantages singuliers: 62 milles à l'heure, et de plus, dans des conditions de douceur et de facilité spéciales; un vilebrequin à 7 points d'appui en parfait équilibre. Accélération fulgurante du transport. Rare puissance dans l'ascension des collines. La voiture la plus facile à conduire. Les ressorts du châssis pourvus x leurs extrémités d'iso-

lants en caoutchouc. Freins hydrauliques aux quatre roues, toujours parfaitement équilibrés pour assurer une sécurité positive. Les lignes et l'aspect élégant de la "Chrysler". Des caisses spacieuses. Siège à ressorts. Garnitures et ameublement d'une beauté inaccoutumée. Les teintes et les tons les plus récents dans la combinaison des couleurs. La Qualité Supérieure de la "Chrysler" pour le génie de la construction et la précision de la fabrication. Performance sans fatigue.  
Prenez la roue d'urte "62". C'est là que vous vous convaincrez facilement la "Chrysler" est et fait tout ce qu'une voiture automobile doit être et doit faire.

**DENIS M. MARTIN** Edmundston, N.B.

### SAINT-FRANÇOIS

L'abbé J. T. Lambert se rendit à Montréal au commencement de la semaine dernière visiter une sœur gravement malade.

L'abbé Camille Albert, vicaire à Néguaac, est venu passer quelques jours dans sa famille. M. et Mme Didace Michaud se rendit à la Rivière-du-Loup la semaine dernière.

M. Adélar Michaud et sa famille se rendaient au couvent de St-Basile dimanche dernier, pour visiter leur fille Corinne.

Les travaux de notre nouvelle église sont commencés depuis quelques jours sous la direction de M. René Rioux ouvrier en chef. Notre dévoué Curé a divisé la paroisse en douze districts et chacun de ces districts doit à tour de rôle fournir les employés nécessaires pour faire le travail. Montrons-nous généreux; aidons autant que possible par nos aumônes et par notre travail. N'oublions pas si un verre d'eau donné au nom de Dieu ne reste pas sans récompense, encore plus méritoires, seront les sacrifices que nous aurons faits pour Lui bâtir un temple.

### Un Tribut à la Race Acadienne

L'honorable Onésiphore Turgeon, sénateur, vient de terminer ses mémoires. Ils couvrent une période de plus de cinquante années, 1871-1927. Ce sera un fort volume d'environ 500 pages.

L'auteur a été intimement lié au mouvement de relèvement de la race acadienne. Il a souvent payé de sa personne. Il a vécu des heures difficiles et même angoissantes, mais sans jamais dévier de la ligne de conduite tracée. On connaît les moments tragiques vécus par ce petit peuple héroïque. Est-ce qu'on connaît bien les artisans de son relèvement au cours des cinquante dernières années? M. Turgeon n'est pas acadien de naissance. Il a été adopté par nos frères, des Provinces Maritimes. Il les connaît. Il les aime. Il leur consacre des pages émues. C'est pourquoi il intitule son volume "Un

tribut à la race acadienne". En vente chez G. Ducharme, libraire-éditeur, 995 boulevard Saint-Laurent Montral, et dans toutes les grandes librairies. Prix \$2.70, frais d'emballage et de port compris.

### A VENDRE

A bon marché une FONTAINE-A-SODA pour restaurant. S'adresser à la pharmacie VAN WART, Edmundston, N. B. 4-3 mai.



### SALON de BARBIER

M. J. Murphy, barbier expert de Campbellton, est maintenant à votre service avec "clipper électrique", peigne et ciseaux pour vous donner complète satisfaction. Shampoo, barbe coupe de cheveux et massage.

### Salon de Coiffure

Pour dames et demoiselles, salon privé sous la direction de Mile Lozina Daigle. Par appointments, 50 cents. Téléphonez à 15-11.

### SHOE-SHINE

**Maurice Castonguay**  
BARBIER  
Rue Victoria, en face du magasin F. T. Lajoie

### Toute Femme Réclame

"Fruit-a-tives", le vrai restaurateur de santé.



MME A. PARENT

Les tâches quotidiennes trépassent à maintes femmes le don précieux de la santé, car la constipation, la bile, l'indigestion, les maux de tête et de dos minent leur constitution. Lisez cette lettre s'il vous plaît: Driscoll Lake, Sask. — "J'ai pris plusieurs remèdes, mais aucun n'a été aussi efficace pour moi que 'Fruit-a-tives'. C'est le seul remède que je prenne, je l'emploie régulièrement et ne me sens pas bien si je n'en prends pas." — Mme A. Parent. "Fruit-a-tives" obtient des succès universels parce que c'est un remède naturel, fait de jus intensifiés de fruits frais combinés avec toniques. Il vous sera aussi bienfaisant. 25c et 50c partout. Achetez-en une boîte aujourd'hui.

### NOTICE OF SALE

To Archie Morin, formerly of the parish of Saint Jacques in the county of Madawaska and Province of New Brunswick, (and now somewhere on Anticosti Island in the Province of Quebec), farmer, and Matilda his wife and to all others whom it may wise concern:

NOTICE is hereby given that under and by virtue of the power of sale contained in a certain indenture of mortgage bearing date the 18th day of January A. D. 1926, made between the said Archie Morin and Matilda his wife of the first part and Pius Michaud of the town of Edmundston in the county of Madawaska county records, there

will for the purpose of satisfying the moneys secured thereby, default having been made in payment thereof, be sold at public auction in front of the court house in Edmundston in the county of Madawaska aforesaid on Saturday the second day of June next at the hour of eleven o'clock in the forenoon the lands and premises described in said mortgage as follows:

All that piece or parcel of lands and premises situate lying and being in the parish of Saint Jacques in the county of Madawaska and Province of New Brunswick, bounded and described as follows:

Beginning at a post standing on the northeastern side of a reserved roac at the most southern angle of lot five in tier five Plourde Settlement, thence running by the magnet of the year 1871 north sixty three degrees east sixty seven chains to the southwest side of another reserved road, thence along the same south twenty four degrees east fifteen chains, thence south sixty three degrees west sixty seven chains to the northeastern side of the aforesaid reserved road and thence along the same north twenty four degrees west fifteen chains to the place of beginning, containing one hundred acres more or less and distinguished as lot number four in tier five Plourde Settlement.

Together with all the building and improvements thereon and appurtenances to same belonging and all the rights and privileges to same appertaining.

In witness whereof the said Pius Michaud, the mortgagee, has hereunto set his hand and seal this 18th day of April A. D. 1928.

Pius Michaud,  
Mortgagee

Signed Sealed in the presence of,  
T. D. Hebert,  
Pius Michaud, attorney per se.  
51s-26 dec.



### TOUTE CHOSE VIVANTE TUEE

Le Feu Historique de la Miramichi. En 1825 les feux de forêt ravagèrent la vallée de la rivière Miramichi sur une étendue de 80 milles de long sur 25 milles de large, brûlant presque tout ce qu'il y avait de vivant. Cent soixante personnes périrent et plusieurs villes Chatam et New Castle furent détruites. Les dommages à la forêt ne purent être évalués. Ceux à la propriété s'élevèrent à \$300,000. L'argent perdu par les sans-travail fut incalculable.



New Brunswick

Ceci est la 4<sup>e</sup> annonce d'une campagne d'éducation pour démontrer au public la valeur de nos forêts et la nécessité de préserver nos ressources naturelles.

### Les Forêts du Nouveau-Brunswick En Danger

Les dangers de feu existent toujours. L'imprudence avec les allumettes ou les cigarettes cause de grands dommages chaque année.

Le feu signifie perte matérielle — perte d'ouvrage — et souvent perte de vie et misères.

Il n'y a qu'un moyen de prévenir les feux de forêts — Ne le laissez pas commencer!

Soyez prudents! — Enseignez à la population qui vous entoure que l'imprudence avec le feu est désagréable, même criminelle.

La valeur des produits manufacturés avec le bois se compose principalement en travail. La destruction de nos forêts signifie ainsi une perte d'argent pour les journaliers.

**SERVICE FORESTIER DU NOUV.-BRUNSWICK**  
DEPARTEMENT DES TERRES ET DES MINES  
Convention de l'Association Canadienne Forestière au Nouveau-Brunswick—19-20 juin, Edifice du Parlement, Frédéricton, N.-B.

Hon. Chas. D. RICHARD,  
Ministre